

Province de Québec
Municipalité Durham-Sud.

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU 3 juillet 2017

Procès verbal de l'assemblée du conseil municipal de Durham-Sud, tenue le 3 juillet 2017, à 19 :30 heures; monsieur le maire Michel Noël, messieurs les conseillers, Rémi Desmarais, Hilarius Peter, Raynald Seyer, François Laflamme, Maxime Bathalon et Louis Manseau formant quorum sous la présidence de monsieur le maire. Mme la directrice générale Christiane Bastien est aussi présente.

1. Adoption de l'ordre du jour

2017-07-148 Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et résolu de laisser le varia ouvert et d'adopter l'ordre du jour. Adopté

2. Adoption du procès-verbal du 5 juin 2017

2017-07-149 Adoption du procès-verbal du 5 juin 2017

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu d'adopter le procès-verbal du 5 juin 2017 tel que rédigé. Adopté

3. Lecture et adoption des comptes à payer

2017-07-150 Adoption des comptes à payer.

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et unanimement résolu d'adopter les comptes à payer suivants et d'autoriser la secrétaire trésorière à procéder au paiement. Adopté

# ch	Nom	Description	Montant
6812à6815		Salaire Christiane, Gisèle, Benoit, Jonathan	2,002.92
6816à6834		Salaire pompiers	10,430.13
6821		Salaire pompier annulé	-----
6835à6841		Salaire des élus	4,223.69
6842à6845		Salaire Christiane, Gisèle, Benoit et Jonathan	1,972.58
6846		Remplacer chèque 6821 annulé	-----
6847à6850		Salaire Christiane, Gisèle, Benoit et Jonathan	2,090.39
6851à6854		Salaire Christiane, Gisèle, Benoit et Jonathan	2,055.99
6855à6858		Salaire Christiane, Gisèle, Benoit et Jonathan	2,133.39
6859à6862		Salaire Christiane, Gisèle, Benoit et Jonathan	2,055.99
11490		Postes Canada, Fabuleux Week-End et films	60.20
11491		Claude Champagne, remboursement de taxes	480.00
11492		Mécanique 116, Réparation camion P01	258.54
11493		Areo-Feu Ltée, pièces service incendie	448.01
11494		Batteries Drummond Inc, batteries pour service incendie	47.49
11495		Chaussures Belmont, Inc, veste de sécurité pour voirie	48.84
11496		Johanne Cardinal, ménage bureau et garage municipal	510.00
11497		BuroPro, papeteries	53.82
11498		Jean-Pierre Carpentier, nivellement chemins municipaux	3,639.25
11499		CSDC, Versement pour la formation Pompier 1 (4)	2,220.00
11500		Épicerie de Durham-Sud, location terrain pour container	100.00
11501		Paroisse Sacré-Cœur-de-Jésus, local pour bibliothèque	575.00
11502		Garage J. Fortier, inspection mécanique camion #1	132.52
11503		G.A Beaudry & Fils, réparation et pose de luminaires	1,551.59
11504		Hydro Québec, Loisirs, entrepôt, bureau municipal	1,127.26
11505		Yves Loiselle Électronique, équip. Informatique biblo.	1,113.97
11506		Marco Mini-Mécanique, réparation génératrice	121.55
11507		Mécanique Giguère & Fils, réparation camion #3	1,685.86
11508		MRC Drummond, charges en inspection, papeteries,	

	Gestion des cours d'eau, mensuel	4,426.14
11509	Nettoyeur J. E Therrien, location et nettoyage de tapis	43.86
11510	Michel Noël, remb. km. pour prélèvement d'eau	19.78
11511	Caisse Desjardins, Petite caisse, timbres	144.95
11512	Alarmes RCL, réparation caméra aux loisirs	69.17
11513	Info Page, location pagettes pour les pompiers	207.76
11514	RGMR Bas-St-François, collecte et transport récupération	1,106.25
11515	St-Lawrence & Atlrantic, entretien mensuel passage niveau	554.00
11516	Tenco Inc. pièces pour camion #3	269.98
11517	Productions Royal Pyrotechnie, feux d'artifice 2 ^e vers.	1,724.62
11518	Edouard Vachon, ménage salle des loisirs	140.00
11519	Véronique Noël, remb. d'achat pour entretien ménager	27.04
11520	Municipalité de Wickham, entraide incendie	257.62
11521	Wurth Canada, pièces pour voirie	133.11
11522	Location Yergeau, location scie à béton	105.27
11523	La Pensée de Bagot, avis public adoption règlements	240.30
11524	La Coop des Montérégiennes, achats divers	409.79
11525	Poste Canada, calendrier de la vidange fosses septiques	55.14
11526	Caisse Desjardins, remise gouvernementale	5,528.85
11527	Municipalité de Lanoraie, contribution fonds de défense	100.00
11528	La coop des Montérégiennes achats divers	334.66
11529	Groupe Environnex, analyses d'eau	64.39
11530	Centre du camion Beaudoin, réparation camions	495.71
11531	Cooptel, Internet CLD	17.19
11532	Dépannage Auto Sylvain Rioux, réparation Camion P01	1,500.00
11533	MRC Drummond, enfouis. Ordures, collecte sélective	2,313.99
11534	Hydro Québec, luminaires, aqueduc, caserne	1,526.96
11535	Bell, téléphone des locaux de la municipalité	630.17
11536	Bell Mobilité, 4 cellulaires	78.00
11537	Poste canada, circulaire ramonage de cheminée	55.14
11538	Carte Sonic, carburant pour camions voirie & incendie	545.19
11539	Serres Pigeon & Filles Enr. contrat entr. plate-bande	4,352.95
11540	Somavrac, chlorure de Calcium en vrac	18,165.76
11541	BuroPro – accessoire pour la bibliothèque	22.98

4. Horaire du bureau municipal pour le mois de juillet 2017

Pour la période des vacances de la directrice générale, le bureau municipal sera ouvert 3 jours semaines, mardi, mercredi et jeudi du 9 juillet au 29 juillet. Le bureau sera ouvert aux heures d'ouvertures habituelles.

5. Demande de renouvellement d'autorisation à la CPTAQ de M. James Coddington

2017-07-151 Demande à la CPTAQ d'utilisation à une fin autre que l'agriculture pour l'exploitation de ressources, remblais et enlèvement de sol arabe de M. James Coddington

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud appuie la demande de M. James Coddington d'utiliser à une fin autre que l'agriculture les lot 728P, 729, 731P et 937P afin d'exploiter sa sablière-gravière. Le tout étant conforme à la réglementation. Adopté

6. Adoption des révisions budgétaires de l'OMH

2017-07-152 Adoption des révisions budgétaires de l'OMH

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau et appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud adopte les révisions budgétaires de l'OMH. La contribution de la municipalité sera de 5,131\$. Adopté.

7. Soumission pour réparation d'asphalte mécanisée

La directrice générale préparera les documents de soumission pour les travaux de réparation d'asphalte mécanisée et invitera des entreprises à soumissionner.

8. Licence illimitée de Première Ligne

2017-07-153 Conversion de la licence de Première Ligne en licence illimitée

Attendu que l'offre de Première Ligne de convertir notre licence actuelle en licence illimitée;

Par conséquent :

Il est proposé par le conseiller Raynald Seyer, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu d'accepter l'offre de Première Ligne de convertir notre licence actuelle en licence illimitée au coût de 592.12\$ taxes incluses. Adopté

9. TFQM, résolution contre le projet d'Oléoduc Énergie Est de TransCanada

2017-07-154 Résolution sur le projet d'Oléoduc Énergie Est

CONSIDÉRANT que le rapport de la commissaire à l'environnement et au développement durable sur la surveillance des pipelines publié à l'automne 2015 a relevé des lacunes importantes dans l'application de la réglementation en vigueur au sein de l'Office national de l'énergie (ONÉ);

CONSIDÉRANT que le rapport du comité d'experts chargé de procéder à un examen de l'Office national de l'énergie en vue d'une modernisation a recommandé de remplacer l'ONÉ par une Commission canadienne sur le transport de l'énergie et une Agence canadienne de l'information sur l'énergie, en raison de :

- La confusion régnant autour du rôle de l'Office national de l'énergie;
- L'apparence de conflits d'intérêts en raison d'une trop grande proximité avec l'industrie;
- L'incapacité de l'Office à faire appliquer les lois et règlements autour de l'exploitation des pipelines;

CONSIDÉRANT que l'Office national de l'énergie a perdu la confiance du public pour garantir la sécurité des Canadiennes et des Canadiens;

CONSIDÉRANT que plusieurs MRC membres de la FQM ont vécu des expériences négatives avec le promoteur TransCanada en ce qui a trait à des pipelines traversant leur territoire;

CONSIDÉRANT que TransCanada accorde peu d'importance aux compétences des municipalités locales et des MRC, notamment en matière d'aménagement du territoire, de gestion des cours d'eau et de sécurité publique;

CONSIDÉRANT que TransCanada n'a pas été en mesure de rassurer le monde municipal quant aux risques inhérents à la construction et au transport quotidien anticipé de 1,1 million de barils de pétrole du projet Oléoduc Énergie Est;

CONSIDÉRANT que l'acceptabilité sociale passe par les organisations municipales et les communautés concernées par les projets de pipeline;

CONSIDÉRANT que le mandat donné au ministre fédéral des Ressources naturelles par le premier ministre du Canada impliquait de moderniser l'ONÉ afin de refléter les points de vue des régions et de représenter suffisamment ceux-ci dans les domaines de la science de l'environnement, du développement communautaire et du savoir ancestral autochtone;

CONSIDÉRANT que le projet Oléoduc Énergie Est ne sera pas soumis à la nouvelle structure qui devrait être créée à la suite de la recommandation du comité d'experts chargé de procéder à un examen de l'Office national de l'énergie;

CONSIDÉRANT que les nouveaux projets de pipelines devraient être étudiés par des instances réglementaires crédibles et adaptés aux réalités environnementales et d'acceptabilité sociale actuelle;

Il est proposé par Hilarius Peter et appuyé par François Laflamme

DE S'OPPOSER au projet Oléoduc Énergie Est, tant et aussi longtemps que les demandes suivantes ne seront pas satisfaites :

- Que TransCanada mette sur pieds un fonds de réserve de 5 milliards de dollars pour répondre à d'éventuelles catastrophes causées par son oléoduc;
- Que des plans de mesures d'urgence rigoureux soient élaborés par TransCanada afin de protéger chaque source d'eau potable susceptible d'être touchée par une fuite de l'oléoduc;

DE S'OPPOSER au projet Oléoduc Énergie Est en l'absence de la création d'une organisation crédible visant à remplacer l'ONÉ, et qui aura pour mandat de réglementer et d'étudier les nouveaux projets de pipeline;

D'EXIGER la reprise de l'analyse du projet Oléoduc Énergie Est lorsque la nouvelle instance réglementaire sera mise sur pied. **Adoptée à l'unanimité**

Maxime Bathalon quitte la réunion à 20h 00.

10. Tournoi de golf de la SQ

Aucun membre du conseil ne participera au tournoi de golf de la Sûreté du Québec.

11. MDDELCC, invitation à une présentation à Granby

Aucun membre du conseil ne participera à la présentation du Ministère du développement durable, de l'environnement et de la lutte contre les changements climatiques.

12. Fondation Ste-Croix, tournoi de golf

Aucun membre du conseil ne participera au tournoi de golf de la Fondation Ste-Croix.

13. Congrès FQM

Cet item est remis au mois prochain.

14. AFSQ, visite forestière

Aucun membre du conseil ne participera à la visite forestière de l'Association forestière du Sud du Québec à Stratford.

15. Ultima, offre d'évaluation professionnelle

La municipalité ne fera pas évaluer ses immeubles.

16. TRECQ, appel de projets en lecture

Les documents concernant l'appel de projet en lecture seront remis au responsable de la bibliothèque.

17. Achat de composteur

2017-07-155 Achat de composteurs

Il est proposé par le conseiller Raynald Seyer, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud achète 40 composteurs au coût de 82\$ plus taxes de la compagnie Joyal Groupe Expert Conseil. Adopté.

18. Amélioration des contrôles de la station de pompage

2017-07-156 Amélioration des contrôles de la station de pompage

Il est proposé par le conseiller Raynald Seyer, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et résolu à l'unanimité que la Municipalité de Durham-Sud demande à Régulvar d'apporter les améliorations suivantes au contrôle de la station de pompage au coût de 1,978.80\$

1. Ajout de point d'alarme provenant du panneau de gestion des pompes
2. Correction de la valeur de consommation d'eau de l'année précédente
3. Vérification de la possibilité de commander les pompes via le logiciel Orcaweb
4. Vérification de l'alimentation électrique pour raccorder l'alimentation électrique du panneau de contrôle Delta sur un UPS existant
5. Vérification du bon fonctionnement du système

19- Municipalité de Wickham, pompiers volontaires

2017-07-157 Pompiers volontaires – Effectifs supplémentaires

ATTENDU QUE la Municipalité de Wickham a fait parvenir une résolution afin de vérifier auprès des municipalités limitrophes, si certains pompiers volontaires ont de l'intérêt à se joindre à la brigade incendie de Wickham en plus de celles où ils sont pompiers volontaires actuellement, considérant que cette façon de faire est déjà utilisée dans certaines MRC;

ATTENDU QU'aucun pompier du service incendie n'est intéressé à se joindre à la brigade incendie de Wickham;

ATTENDU QUE la Municipalité de Durham-Sud a déjà une entente d'entraide avec la Municipalité de Wickham

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud respecte l'entente relative à l'établissement d'une force de frappe au moyen de l'entraide automatique (multi-caserne) lors d'incendie entre la Municipalité de Wickham et la Municipalité de Durham-Sud toujours en vigueur avec la Municipalité de Wickham. Adopté

20. Avis de motion pour les règlements uniformisés de la Sûreté du Québec

2017-07-158 Avis de motion pour le projet de règlements uniformisés de la Sûreté du Québec

AVIS DE MOTION et DEMANDE DE DISPENSE DE LECTURE est par les présentes donné par le conseiller Louis Manseau et par le conseiller Rémi Desmarais qu'à une prochaine séance du conseil sera soumis pour approbation, les règlements uniformisés de la Sûreté du Québec. Copie des projets de règlements seront remis à chacun des membres du conseil conformément à l'article 445 du Code municipal du Québec (L.R.Q., c. C-27.1).

21. Formation pour les élections municipales

2017-07-159 Formation pour les élections municipales

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud autorise la directrice générale et la directrice générale adjointe à participer à la journée de formation du 16 août à Bécancour. De plus, la municipalité défrayera les frais de déplacement et le repas. Adopté

22. Résolution pour le programme TECQ

2017-07-160 Résolution pour mandater l'ingénieur pour faire les demandes de soumissions.

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et résolu à l'unanimité que la Municipalité de Durham-Sud mandate l'ingénieur pour préparer et transmettre les documents nécessaires aux demandes de soumissions pour le programme de Taxe d'accise (TECQ) Adopté

23. MRC Drummond, appui au projet de Train à Grande Fréquence (TGF) de Via Rail

2017-07-161 Appui au projet de Train à Grande Fréquence (TGF) de Via Rail

ATTENDU QUE Via Rail a déposé un projet de Train à Grande Fréquence (TGF) auprès du Gouvernement du Canada pour le corridor Windsor-Québec, le plus achalandé au Canada;

ATTENDU QUE ce projet vise à améliorer la qualité des services de transport ferroviaire de passagers, sa fréquence ainsi que sa fiabilité et qu'il aura un effet direct sur la rentabilité de la société Via Rail en attirant plus de clients tout en stimulant la croissance économique;

ATTENDU QUE le projet de Via Rail permet de créer plus d'options pour les connexions avec d'autres modes de transport comme les trains légers et chemins de fer d'intérêt locaux;

ATTENDU QUE le projet de VIA Rail permet l'accès aux centres des villes du réseau ferroviaire ce qui maximise sa pertinence, son efficacité et sa fréquentation;

ATTENDU QUE le projet de Via Rail augmente les connexions avec les plus petites collectivités et accroît le transport collectif inter-urbain en plus d'accroître les services sur les lignes utilisées actuellement;

ATTENDU QUE ce projet nécessite une contribution financière importante de la part du gouvernement du Canada mais également des investissements du secteur privé;

ATTENDU QUE le tracé du projet au Québec, entre les villes de Montréal et de Québec, fait consensus pour la rive-nord du St-Laurent avec un arrêt à Trois-Rivières tout en assurant un repositionnement du transport ferroviaire de passagers sur la rive-sud du St-Laurent faisant de Drummondville un "hub" qui permettra de développer davantage le transport inter-urbain sur la rive-sud du St-Laurent;

ATTENDU QUE ce projet permet l'augmentation des services voyageurs interurbains ce qui entraînera une diminution marquée des émissions de gaz à effet de serre du secteur des transports, soutenant ainsi concrètement les orientations et objectifs environnementaux du gouvernement du Canada suite à la signature du Protocole de Paris;

ATTENDU QUE le projet de Via Rail correspond aux priorités du gouvernement du Canada au niveau des infrastructures des réseaux de transport collectif;

Il est proposé par le conseiller François Laflamme

Appuyé par le conseiller Hilarius Peter

Et résolu

D'appuyer le projet de Train à Grande Fréquence (TGF) de Via Rail.

De demander au Gouvernement du Canada d'appuyer financièrement le projet de Train à Grande Fréquence (TGF) de Via Rail;

De demander au Gouvernement du Québec d'inscrire le projet de Train à Grande Fréquence (TGF) de Via Rail sur la liste des projets d'infrastructures prioritaires pour le Québec, au même titre que le projet de Réseau Électrique de Montréal (REM).

De demander aux gouvernements du Canada et du Québec de s'assurer que les projets de Train à Grande Fréquence (TGF) de Via Rail et du Réseau Électrique Métropolitain (REM) de la Caisse de Dépôt et Placement du Québec (CDPQ) soient arrimés de façon à permettre à l'utilisateur d'avoir un accès direct et rapide à la Gare centrale de Montréal et aux principaux pôles de Montréal.

De transmettre également un exemplaire de la présente résolution aux députés représentant le territoire de la MRC de Drummond ainsi qu'à toutes les municipalités du territoire de la MRC de Drummond, pour appui.

24. Autocollant pour les plastiques agricoles

2017-07-162 Achat d'autocollant pour les plastiques agricoles

ATTENDU QUE la municipalité n'a presque plus de bacs verts pour la récupération;

ATTENDU QUE la municipalité a acheté l'an dernier des bacs noirs pour les déchets

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller François Laflamme et résolu à l'unanimité que la Municipalité de Durham-sud commande de l'Imprimerie MS clicopies des autocollants ayant l'inscription Plastiques agricoles pour coller sur les bacs noirs afin qu'ils soient ramassés par la compagnie de récupération qui fait la collecte et le transport de la récupération. Le coût pour 16 autocollants est de 114\$ plus taxes. Adopté

25. Cogesaf, demande d'appui pour le projet rivière Saint-Germain

2017-07-163 Appui à la demande d'appel pour le projet de la rivière Saint-Germain

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud appuie la demande d'appel pour le projet intitulé : Amélioration de la qualité de l'eau et atténuation des inondations du bassin versant de la rivière Saint-Germain dans le cadre du volet II du programme Prime-Vert. Adopté

26. Municipalité de Ristigouche Sud-Est, contribution financière

2017-07-164 Contribution financière pour défendre les sources d'eau potable

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud contribue pour défendre les sources d'eau potable au montant de 100\$. Le chèque sera libellé au nom de la Municipalité de Lanoraie avec la mention RPEP pour un fonds de défense. Adopté

27. MMQ, police d'assurance autonome contre les cyber-attaques

La municipalité va attendre d'avoir plus d'information.

28. Société d'habitation, rendez-vous de l'habitation

Aucun membre du conseil ne participera au rendez-vous de l'habitation de Québec.

29. Question de l'assistance

M. Grenier demande si la piste de VVT ouvrira cet été. Nous lui répondons qu'on ne sait pas où en est rendu le projet puisque c'est le Club de Quad qui fait les démarches.

30. Lecture du courrier

Épicerie de Durham-Sud, extrait de résolution

UMQ, achat regroupé de bacs roulants pour la collecte

Comité de vigilance du site d'enfouissement de St-Nicéphore, rapport annuel

Ville de Drummondville, extrait de résolution concernant l'entente d'entraide

Ville de Sainte-Catherine de la Jacques-Cartier, prix Créateurs d'emploi du Québec

MRC Drummond, programme RénoRégion

SQ, nomination au poste de capitaine de Marc-André Boisclair

CRTC, Accès à des services 9-1-1

30 Offre de service

Formalourd, formation offerte;

Agence AMV, artificier professionnel;

Jeux 1000 pattes, créateur d'aires de jeux;

ConceptASR, piquets de déneigement;

Service ADG, agence de renseignements personnels;
Cellworx, installation d'amplificateur de signal cellulaire;
URBEC concepts, firme d'urbanisme;
Eureka.cc, veille médiatique gratuite pour la municipalité;
EAUGIG, outils de sensibilisation;
TechnoRem, application de l'article 68 du règlement sur le prélèvement des eaux et leur protection;
Centre du camion Beaudoin, vérification mécanique

31. Varia

Dossier du kiosque à l'épicerie

2017-07-165 Signataire pour le bail de la location de terrain pour le kiosque à l'Épicerie de Durham-Sud – Coop de la Solidarité

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que le conseil municipal de la Municipalité de Durham-Sud autorise Michel Noël, maire et ou Christiane Bastien, directrice générale/secrétaire-trésorière à signer pour et au nom de la Municipalité les documents du bail avec l'Épicerie de Durham-Sud – Coop de la Solidarité pour la location du terrain voisin de l'épicerie. Adopté

2017-07-166 Demande de soumission pour les travaux au kiosque

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que le conseil autorise la secrétaire à demander les soumissions pour la construction du kiosque sur le terrain voisin de l'épicerie. Adopté

24. Levée de l'assemblée

2017-07-167 Levée de l'assemblée

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu de lever l'assemblée à 20h40. Adopté.

Michel Noel, maire

Christiane Bastien, dir. gén./secr.-trés.